

Metodología de la Enseñanza del Francés Lengua Extranjera y TIC

Código: 44306

Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
4316204 Francés Lengua Extranjera y Diversidad Lingüística	OB	0	1

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

Contacto

Nombre: Àngels Campà Guillem

Correo electrónico: Angels.Campa@uab.cat

Equipo docente

Mercè Oliva Bartolomé

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: (fre)

Prerequisitos

Se recomienda tener un nivel equivalente al C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas en la lengua extranjera.

Objetivos y contextualización

Este módulo introduce y precisa los fundamentos teóricos y los enfoques metodológicos existentes en la enseñanza del francés como lengua extranjera.

Se trabajan las nociones fundamentales sobre el proceso de enseñanza / aprendizaje y sus componentes principales.

Las actividades de práctica de clase proporcionan herramientas y recursos a los estudiantes que deberán ser capaces de:

- Ofrecer una perspectiva amplia de los conocimientos implicados en la enseñanza y el aprendizaje del FLE.
- Conocer y analizar los enfoques metodológicos existentes en FLE en la creación y planificación de actividad y tareas de enseñanza / aprendizaje del FLE.
- Analizar, reflexionar y comprender los procesos de aprendizaje que se desarrollan en las actividades propuestas en los manuales para el desarrollo de las competencias en FLE.

- Desarrollar estrategias para seguir aprendiendo de forma autónoma fuera del aula.

Competencias

- Concebir y desarrollar sesiones de formación en Francés Lengua Extranjera y diversidad lingüística a partir de documentos auténticos.
- Diseñar una programación y desarrollar secuencias o unidades didácticas.
- Diseñar y elaborar una investigación sobre a una problemática vinculada a la formación en Francés Lengua Extranjera y diversidad lingüística.
- Diseñar, aplicar y explotar diversos tipos de evaluación (formativa, sumativa, etc.) en Francés Lengua Extranjera y diversidad lingüística.
- Organizar y planificar los contenidos de un trabajo de investigación (artículo, monografía) y/o de una exposición oral (clase, comunicación, conferencia).
- Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
- Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
- Seleccionar y explotar recursos de formación existentes con el objetivo de planificar y llevar a cabo actividades docentes y adaptar y producir recursos de formación, en distintos soportes (escritos, audio, multimedia) utilizables en las prácticas docentes y formativas de Francés Lengua Extranjera.
- Trabajar individualmente y en equipo siendo capaz de analizar, interpretar y sintetizar los datos y la información generados.

Resultados de aprendizaje

1. Analizar críticamente algunas programaciones y proponer unidades didácticas.
2. Analizar y evaluar recursos didácticos existentes para la formación en Francés Lengua Extranjera.
3. Conocer y diferenciar las principales líneas de investigación actuales en el ámbito del Francés Lengua Extranjera.
4. Diseñar los recursos más apropiados para la enseñanza/aprendizaje de un determinado aspecto fonético, morfológico, sintáctico o léxico-semántico teniendo en cuenta el nivel de la persona en formación.
5. Enumerar y describir una amplia variedad de recursos pedagógicos existentes en Francés Lengua Extranjera.
6. Identificar los distintos tipos de evaluación posibles según el tipo de actividad de aprendizaje.
7. Integrar y secuenciar distintos tipos de recursos de formación para un determinado aspecto fonético, morfológico, sintáctico o léxico-semántico según el objetivo parcial perseguido y el nivel de la persona en formación.
8. Organizar y planificar los contenidos de un trabajo de investigación (artículo, monografía) y/o de una exposición oral (clase, comunicación, conferencia).
9. Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
10. Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
11. Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
12. Seleccionar distintos tipos de recursos existentes para la formación en los distintos niveles de referencia de Francés Lengua Extranjera.
13. Seleccionar los documentos auténticos más apropiados para la enseñanza/aprendizaje de un determinado aspecto fonético, morfológico, sintáctico o léxico-semántico teniendo en cuenta el nivel de la persona en formación.

14. Trabajar individualmente y en equipo siendo capaz de analizar, interpretar y sintetizar los datos y la información generados.

Contenido

Se trabajan las nociones fundamentales sobre el proceso de enseñanza / aprendizaje y sus componentes principales: el aprendiz, el profesor y las tareas

- Modelos teóricos sobre el aprendizaje / adquisición de lenguas y evolución de los enfoques metodológicos.
- Los actantes del proceso de enseñanza / aprendizaje
- El desarrollo y la evaluación de las competencias (parciales vs globales) receptivas, productivas interactivas en el aula de francés.
- El rol de las TIC en la comunicación exolingüe.
- La planificación y la organización de la formación en Francés lengua Extranjera. La sesión de clase. La gestión del tiempo y el espacio.
- Procedimientos, materiales y tareas para la evaluación de las competencias en Francés lengua Extranjera. El Portfolio Europeo de Lenguas (PEL).
- Autoevaluación, autorregulación y autonomía del estudiante.

Metodología

Clases expositivas

- Prácticas de aula
- Aprendizaje basado en problemas (APB)
- Presentación oral de trabajos
- Tutorías
- Elaboración de trabajos
- Lectura de artículos / informes de interés

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Presencial dirigida (clases magistrales expositivas, discusión de estudios de caso, análisis de prácticas de aula, etc.)	42	1,68	13, 2, 4, 5, 1, 6, 7, 8, 10, 14
Supervisadas	25	1	13, 2, 4, 8, 10, 9, 12
Tipo: Autónomas			
Autonomas	75	3	13, 2, 4, 5, 1, 6, 7, 8, 10, 11, 9, 12

Evaluación

La evaluación se hará a lo largo de todo del módulo mediante las actividades que se muestran en la parrilla. Las actividades de evaluación se desglosan de la forma siguiente:

- la carpeta del estudiante (actividades, ejercicios, trabajos realizados en casa o en clase a lo largo del curso = 30% de la nota final

- un examen 35% de la nota final
- un trabajo final 35% de la nota final.

La nota final se obtendrá a partir de la suma de las notas correspondientes a las diferentes actividades de evaluación mencionadas.

El estudiante debe asistir a un mínimo de un 60% de las clases de cada bloque, de lo contrario se considerará no presentado.

De manera general, los criterios principales que se aplicarán en la calificación de las diferentes actividades de evaluación son:

- 1) rigor informativo y corrección conceptual
- 2) claridad y coherencia expositiva (orales y escritas)
- 3) adecuación y corrección lingüísticas.

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, o similar. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Examen	35	2	0,08	13, 2, 4, 5, 6, 7, 11, 12
Portafolio	30	2	0,08	13, 2, 4, 5, 1, 6, 7, 10, 11, 9, 12
Trabajo final	35	4	0,16	13, 2, 3, 4, 5, 1, 6, 7, 8, 10, 11, 9, 12, 14

Bibliografía

Audet, L. (2010). Wikis, blogues et Web 2.0- Opportunités et impacts pour la formation à distance. Le Réseau d'enseignement francophone à distance du Canada (REFAD). Repéré à http://archives.refad.ca/nouveau/Wikis_blogues_et_Web_2_0.pdf

Béacco, J.-C., Lepage, S. et Porquier, R. (2011). Niveau B1 pour le Français / un référentiel. Paris : Didier.

Beacco, J. C., Blin, B., Houles, E., Lepage, S. et Riba, P. (2011). Niveau B1 pour le français. (Utilisateur apprenant indépendant) niveau seuil. Paris : Didier.

Béacco, J.-C, Lepage, S., Porquier, R. et Riba, P. (2008). Niveau A2 pour le Français / un référentiel. Paris : Didier.

Beacco, J. C. (2007). L'approche par compétences dans l'enseignement des langues. Paris :Didier.

Candelier, M. (Ed.). (2010). Cadre de référence pour les approches plurielles des langues et des cultures (CARAP). Version 3. Graz: Centre européen pour les langues vivantes /Conseil de l'Europe.

Callamand, M. (1981). Méthodologie de l'enseignement de la prononciation : organisation de la matière phonique du français et correction phonétique. Paris: Clé International.

Campà, À. (2010). "La glace au citron" ou le jeu des statistiques. Dans Baqué, L. et Estrada, M. (Éds.), La langue et l'être communiquant. Hommage à Julio MURILLO (pp. 63-72). Mons : Éditions du CIPA.

Campà, À. (2008). PELEU : portafolis europeu de llengües per a l'ensenyament universitari. Dans Martinez, M. et Añaños, E. (Coord.). Cap a l'espai Europeu d'Educació Superior. Experiencies docents innovadores de la UAB en ciències socials i en ciències humanes (pp. 185-195). Bellaterra : Universitat Autònoma de Barcelona.

Castellotti, V. (2017). Pour une didactique de l'appropriation. Diversité, compréhension, relation. Paris : Didier.

Conseil de l'Europe. (2001). Cadre européen commun de référence pour les langues :apprendre, enseigner, évaluer. (S. Lieutaud, Trans.). Strasbourg /Paris : Conseil de l'Europe /Editions Didier. Repéré à <https://rm.coe.int/16802fc3a8>

Coste, D., Moore, D. et Zarate, G. (2009). Compétence plurilingue et pluriculturelle. Version révisée et enrichie d'un avant-propos et d'une bibliographie complémentaire. Strasbourg: Conseil de l'Europe - Division des politiques linguistiques. Repéré à

https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Publications/CompetencePlurilingue09web_FR.pdf

Conseil de l'Europe, 2018, *Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage et l'enseignement des langues. Volume complémentaire* Strasbourg, Conseil de l'Europe.

Cuq, J.-P. (Ed.). (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris : Clé International.

Demaizière, F. (2009). De l'EAO au web 2.0. Diversité des usages des TIC pour l'apprentissage des langues. Revue Tourdetoile, 11. Repéré à http://flenet.rediris.es/tourdetoile/Demaiziere2009_DelEAOauweb20.html

Intravaia, P. (2000). Formation des professeurs de langue en phonétique corrective. Le Systeme Verbotonal. Paris : Didier Érudition / Mons : Centre International de Phonétique Appliquée.

Puren, C. (2006). De l'approche communicative à la perspective actionnelle. Le Français Dans Le Monde, (347), 37-40.

Tomé Díez, M. (2015). Desarrollo, análisis y evaluación de la producción oral en clase de lengua extranjera con las nuevas tecnologías. Thélème: Revista Complutense de Estudios Franceses, 30 (2), 255-268. Repéré à <http://revistas.ucm.es/index.php/THEL/article/view/48663/47215%20-%20PDF>

Tomé Díez, M. (2016). Compétences orales et nouvelles technologies dans un cours de français langue étrangère. Çedille, Revista de Estudios Franceses, 12, 387-401. Repéré à <http://cedille.webs.ull.es/12/20tome.pdf>

WEBGRAFIA

Fabris : <http://accentsdefrance.free.fr>

Flenet : <http://flenet.rediris.es/cours/cphon.html>

Phonétique : Université de Lausanne : <http://www.unil.ch/ling/page12580.html>

Phonétique free : <http://phonetique.free.fr>

Université Léon : <http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phonactivites.html>

<https://www.digischool.fr/methodologie/revisions/comment-memoire-parfait-17231.html>

<http://www.digischool.fr/stage/conclusion-memoire-4646.php>

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/ecrit/conclu.htm>

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/ecrit/formul3.htm>

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/ecrit/index.htm>

Dictionnaire pratique de didactique du FLE : <http://pagesperso-orange.fr/jeanpierrobert/fle.htm>

Evolution des Méthodes de FLE : [http://adaf.wordpress.com/2008/04/23/l’evolution-des-method...](http://adaf.wordpress.com/2008/04/23/l%E2%80%99evolution-des-method...)

Forum : Choisir un manuel pour la classe de FLE :
<http://flecampus.ning.com/forum/topics/choisir-un-manuel-pour-la>

L'évolution des méthodologies dans l'enseignement du FLE - A. Rodríguez Seara :
http://www.uned.es/ca-tudela/revista/n001/art_8.htm

Méthodologies FLE - Point FLE :http://www.lepointdufle.net/p/didactique_fle.htm#me

Petit glossaire de didactique - Claude Springer : <http://u2.u-strasbg.fr/dilanet/courslicenceglossaire.htm>

C. Puren : Histoire des Méthodologies de l'enseignement des langues - Republication en ligne :
<http://flecampus.ning.com/profiles/blogs/cpuren-histoire-des>